

CERTIFICAT

CERTIFICADO

СЕРТИФИКАТ

認證證書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Italia

# CERTIFICATO

Nr. 50 100 16502

SI ATTESTA CHE / THIS IS TO CERTIFY THAT  
IL SISTEMA DI GESTIONE DELL' ENERGIA DI  
THE ENERGY MANAGEMENT SYSTEM OF



**ITALTRACTOR ITM S.p.A.**

SEDE LEGALE: / REGISTERED OFFICE:  
**VIA CONFORTINO 30 - FRAZIONE CREPELLANO**  
**IT - 40056 VALSAMOGGIA (BO)**

SEDI OPERATIVE: VEDI ALLEGATO 1 / OPERATIONAL SITES: SEE ANNEX 1

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA  
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

**UNI CEI EN ISO 50001:2018**

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE  
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE OF APPLICATION

**Progettazione, sviluppo, fabbricazione e assistenza prodotto di componenti e sistemi per il sottocarro di macchine cingolate nei settori mineraria, costruzioni, marino ed agricoltura, mediante lavorazioni meccaniche, trattamenti termici, ossitaglio, saldatura, lavaggio componenti, verniciatura, assemblaggio, calcoli strutturali, laboratorio per analisi materiali e testing**

***Design, development, manufacturing and service of undercarriage components and complete undercarriage solutions for crawler machines, in the mining, construction, marine and agriculture through machining, heat treatment, flame cutting, welding, component washing, painting, assembly, structural calculations, laboratory for material analysis and testing***



SGE N° 013M

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione  
For the Certification Body  
**TÜV Italia S.r.l.**

Validità / Validity

Dal / From: **2022-03-10**

Al / To: **2025-03-09**

*Francesco Scarlata*

Data emissione / Issuing Date:

**Francesco Scarlata**  
Direttore Divisione Business Assurance  
Business Assurance Division Manager

**2022-03-10**

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"  
"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"



Italia

ALLEGATO 1 AL CERTIFICATO NR 50 100 16502  
ANNEX 1 TO CERTIFICATE NO 50 100 16502  
pagina 1 di 2 / page 1 of 2

IL CERTIFICATO NR 50 100 16502 COPRE ANCHE LE SEGUENTI SEDI OPERATIVE:  
THE CERTIFICATE N 50 100 16502 COVERS ALSO THE FOLLOWING OFFICES:

## ITALTRACTOR ITM S.p.A.



VIA CONFORTINO - FRAZIONE CREPELLANO 30  
IT - 40056 VALSAMOGGIA (BO)

Progettazione, sviluppo e assistenza prodotto di componenti e sistemi per il sottocarro di macchine cingolate nei settori miniera, costruzioni, marino ed agricoltura mediante calcoli strutturali, laboratorio per analisi materiali e testing

*Design, development and service of undercarriage components and complete undercarriage solutions for crawler machines, in the mining, construction, marine and agriculture industries through structural calculations, laboratory for material analysis and testing*

VIA PENNEA IT - 03024 CEPRANO (FR)

Fabbricazione di componenti e sistemi per il sottocarro di macchine cingolate nei settori miniera, costruzioni, marino ed agricoltura mediante lavorazioni meccaniche e stampaggio a caldo

*Manufacturing of undercarriage components and complete undercarriage solutions for crawler machines, in the mining, construction, marine and agriculture industries through machining and forging*

VIA FONDOVALLE 301 IT - 41021 FANANO (MO)

Fabbricazione di componenti e sistemi per il sottocarro di macchine cingolate nei settori miniera, costruzioni, marino ed agricoltura mediante lavorazioni meccaniche, trattamenti termici, saldatura, lavaggio componenti, verniciatura e assemblaggio

*Manufacturing of undercarriage components and complete undercarriage solutions for crawler machines, in the mining, construction, marine and agriculture industries through machining, heat treatment, welding, component washing, painting and assembly*



SGE N° 013M

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione  
For the Certification Body  
**TÜV Italia S.r.l.**

Validità / Validity

Dal / From: **2022-03-10**Al / To: **2025-03-09**

**Francesco Scarlata**

Direttore Divisione Business Assurance  
Business Assurance Division Manager

Data emissione / Issuing Date:

**2022-03-10**

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"  
"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"



Italia

**ALLEGATO 1 AL CERTIFICATO NR 50 100 16502**  
**ANNEX 1 TO CERTIFICATE NO 50 100 16502**  
 pagina 2 di 2 / page 2 of 2

IL CERTIFICATO NR 50 100 16502 COPRE ANCHE LE SEGUENTI SEDI OPERATIVE:  
 THE CERTIFICATE N 50 100 16502 COVERS ALSO THE FOLLOWING OFFICES:

**ITALTRACTOR ITM S.p.A.**



VIA IDRAULICA 2 IT - 85100 POTENZA (PZ)

Fabbricazione di componenti e sistemi per il sottocarro di macchine cingolate nei settori miniera, costruzioni, marino ed agricoltura mediante lavorazioni meccaniche, trattamenti termici, ossitaglio, saldatura, verniciatura e assemblaggio

*Manufacturing of undercarriage components and complete undercarriage solutions for crawler machines, in the mining, construction, marine and agriculture industries through machining, heat treatment, flame cutting, welding, painting and assembly*



SGE N° 013M

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC  
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual  
 Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione  
 For the Certification Body  
**TÜV Italia S.r.l.**

Validità / Validity

Dal / From: **2022-03-10**

Al / To: **2025-03-09**

*Francesco Scarlata*

**Francesco Scarlata**

Direttore Divisione Business Assurance  
 Business Assurance Division Manager

Data emissione / Printing Date

**2022-03-10**

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI  
 GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"  
 "THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF  
 COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"